

(Free pdf) The Eye Collector: A gripping, chilling psychological thriller (English Edition)

The Eye Collector: A gripping, chilling psychological thriller (English Edition)

Von Sebastian Fitzek

ebooks | Download PDF | *ePub | DOC | audiobook



DOWNLOAD



+

READ ONLINE

Produktinformation - Verkaufsrang: #44407 in eBooks Veröffentlicht am: 2012-08-01 Erscheinungsdatum: 2012-08-01 File Name: B008M7BJA8 | File size: 63.Mb

Von Sebastian Fitzek : The Eye Collector: A gripping, chilling psychological thriller (English Edition) before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised The Eye Collector: A gripping, chilling psychological thriller (English Edition):

Kundenrezensionen Hilfreichste Kundenrezensionen 1 von 1 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. The story awesome, the english translation a different story Von MacKcMoI have read a couple of books of Fitzek in

German and that was the first one in english. I actually liked the story and was done reading it within 2 days. The only problem I had, was the sometimes bad english translation. Some times it was a "word by word" translation from german to english which just doesn't make any sense. Most of the time there were words missing like "of, the, on, for" etc. and it took some time to figure out what the sentence intended to say. It is kind of sad, since the books in german are really great and now the "not so good" translation takes that away. I would recommend the book to german readers anytime and if you read it in english don't forget that it still is a good story and that the writer himself did not do the translation ;-)

0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Grottschlechte bersetzung Von Vesturbaerin Die bersetzung ist doch ein schlechter Witz, oder? Ich habe das Buch nach Seite 40 beiseite gelegt, es ist es eigentlich unlesbar. Ich lese fast ausschliesslich englischsprachige Bcher und mchte behaupten, dass ich fliessend Englisch spreche. Das Lesen in diesem Buch aber dauerte doppelt so lange, wie das in einem anderen (englischsprachigen) Buch. Die Stze scheinen manchmal wie mit Google Translate bersetzt und sind derart hlzern formuliert, dass jeglicher Lesespass auf der Strecke bleibt. Sebastian Fitzek ist ein grossartiger Autor, aber den bersetzer sollte er unbedingt austauschen.

2 von 2 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. gute Geschichte, aber... Von Customer Auf die Story will ich gar nicht genauer eingehen, es ist ein "typischer" Fitzek mit berraschenden Wendungen und manchen kleineren Ungereimtheiten, die sich fr mich bis zuletzt nicht alle aufgelst haben. doch zu der Erfahrung mit der englischen Aussage ein paar Worte. Nachdem ich bereits ein anderes Buch von S. Fitzek auf Deutsch gelesen hatte und es mich von Stil und der Geschichte angesprochen hatte, war es ein Versuch, ein auf Deutsch geschriebenes Buch in der englischen bersetzung zu lesen. Ich bin allerdings immer noch unsicher, ob es mir gefallen hat. Die im Deutschen przise formulierten Beschreibungen von rtlichkeiten und Handlungsweisen klangen in meinen Ohren in der englischen Fassung hlzern und "unenglisch". bei vielen Ausdrcken hat der bersetzer oder die bersetzerin Dinge nah am deutschen Ausdruck belassen, die man nach meinem Sprachgefhl im Englischen so nicht ausdrcken wrde. Ich kann das nicht im Einzelnen belegen, doch da ich sehr viele Bcher aus dem englischen Sprachraum im Original lese, kam mir die bersetzung insgesamt sehr stockend vor. Es klang Deutsch, auch im Englischen. Vielleicht ist das bei allen Bchern so, die aus der eigenen in eine Fremdsprache bertragen werden und auch eine Schwierigkeit des bersetzens generell, aber mich hat es beim Lesen gestrt. einge gute Geschichte in gewohnungsbedrftigem Gewand. Knnte ich, gbe ich dafr 3,5 Sterne, so werden es 4, weil es bei allen sprachlichen Irritationen aufgrund der guten Geschichte eine interessante Leseerfahrung war.

Kurzbeschreibung Ready or not, here he comes... It's the same each time. A woman's body is found with a ticking stopwatch clutched in her dead hand. A distraught father must find his child before the boy suffocates - and the killer takes his left eye. Alexander Zorbach, a washed-up cop turned journalist has reported all three of the Eye Collector's murders. But this is different. His wallet has been found next to the corpse and now he's a suspect. The Eye Collector wants Zorbach to play. Zorbach has exactly forty-five hours, seven minutes to save a little boy's life. And the countdown has started...

Pressestimmen Spine-chilling... masterful... brilliant * The Times * The eponymous killer is even nastier than he sounds in this superior German thriller * Daily Telegraph * Dazzling * Sunday Times on Splinter * A clever and gripping psychological romp in the vein of Total Recall or Memento... Clear, fast and full of great ideas * Big Issue on Splinter * A gripping read * Morning Star on Splinter

Kurzbeschreibung Ready or not, here he comes... It's the same each time. A woman's body is found with a ticking stopwatch clutched in her dead hand. A distraught father must find his child before the boy suffocates - and the killer takes his left eye. Alexander Zorbach, a washed-up cop turned journalist has reported all three of the Eye Collector's murders. But this is different. His wallet has been found next to the corpse and now he's a suspect. The Eye Collector wants Zorbach to play. Zorbach has exactly forty-five hours, seven minutes to save a little boy's life. And the countdown has started...